

# DOSSIER PEDAGOGIQUE

## Sommaire

- Présentation de l'exposition  
«Email, émaux, émailleurs»  
p.2
- Petite Histoire de l'émail  
p.3
- La matière  
p.4
- Les techniques  
p.5
- Propositions pour des ateliers  
au Pôle  
p.6
- Le Pôle pour les scolaires  
p.7
- Comment emprunter une mal-  
lette de l'artothèque de Pessac  
p.8

Visites guidées et/ou  
ateliers pédagogiques :  
gratuits pour les scolaires

### Contact :

Hélène Chaput-Clavud  
Responsable des publics  
Pôle Expérimental Métiers d'Art  
de Nontron et du Périgord-  
Limousin  
05-53-60-74-17  
metiersdart@yahoo.fr

<http://www.metiersdartperigord.fr>

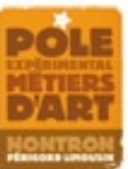
# ÉMAIL ÉMAUX ÉMAILLEURS

9 JUIN 2018  
1<sup>er</sup> SEPTEMBRE  
CHÂTEAU DE  
NONTRON (24)  
EXPOSITION

VERS UNE EXPRESSION  
CONTEMPORAINE

Entrée libre et gratuite  
10h-13h et 14h-18h  
du lundi au samedi, tous les jours en juillet et août  
05 53 60 74 17 - [contact@metiersdartperigord.fr](mailto:contact@metiersdartperigord.fr)

[www.metiersdartperigord.fr](http://www.metiersdartperigord.fr)



## Email, émaux, émailleurs

### Vers une expression contemporaine

Exposition : 9 juin – 1er septembre 2018

Vernissage vendredi 8 juin à 18h

Atelier d'initiation à l'émail, gratuit, le 23 juin. (pour les particuliers sur inscription)

L'exposition estivale 2018 du Pôle Expérimental des Métiers d'Art de Nontron et du Périgord-Limousin, « Email, émaux, émailleurs » présente les créations d'une quinzaine d'émailleurs d'art français.

Alliant le métal et le cristal coloré, l'art de l'émail requiert à la fois une dextérité particulière et une grande rigueur dans la composition, le dessin et l'exploration des volumes.

Pratiqué en Asie dès l'Antiquité, on connaît l'importance de l'émail en Limousin où il se développe à partir du 12e siècle. Aujourd'hui, une nouvelle génération d'émailleurs renouvelle le médium, ses techniques et son iconographie. Ces créateurs souhaitent revaloriser leur savoir-faire, unique et prestigieux.

Ce renouvellement des pratiques passe par l'iconographie avec des créateurs comme Christelle Derenne – ChloreD et ses paysages urbains aux cadrages très photographiques ou Laurent Vaury et ses poissons émaillés sur boîtes de sardines.

Les émailleurs explorent le volume et réinventent la sculpture. Ainsi des tableaux végétaux en reliefs de Lise Rathonie, de la série « Boulons, pistons, grillons » de Marie-Hélène Soyer ou des sculptures monumentales d'Anne-Marie Naboulet.

Delphine Peytour-Quendolo, Maartje Middel et d'autres n'hésitent pas à employer l'émail industriel sur acier.

Quant à Natacha Baluteau, elle s'autorise toutes les expérimentations techniques et conceptuelles, n'hésitant pas à brutaliser les matières et à réinventer une archéologie du présent.

Tableaux, sculptures, installations et autres expérimentations se côtoient ainsi et forment un ensemble à la fois généreux et pointu qui permettra aux visiteurs de découvrir la variété et la richesse de l'émail contemporain.



Illustrations : Delphine Peytour Quendolo, Laurent Vaury, Arnaud Jouhannet, Claude et Mady Michel

Depuis près d'un millénaire, l'art de l'émail contribue à la renommée de Limoges. Les Scythes qui vraisemblablement introduisirent cet art en Chine par les Indes, pratiquaient déjà l'émaillage.

Puis les Egyptiens, les Phéniciens et les Assyriens maintinrent la tradition. Au Xe siècle av. J.C , Democrite d'Abdère inventa l'art d'imiter l'émeraude. Au XIIIe siècle, les Orientaux avaient acquis une grande habileté dans l'art de fabriquer des objets réhaussés par l'application d'émaux colorés.

Les émailleurs de Djepour, de Lahore dans l'Inde Centrale, de Bénarès sont considérés comme les plus habiles; il est difficile dans les autres pays de rivaliser avec ces villes pour l'émaillage de l'or, pour les tons rubis, vert émeraude, bleu saphir.

L'émail fut ensuite travaillé à Cologne. De Cologne, les secrets de métier sont apportés à Limoges où au début du XVIe siècle, furent développés les émaux champlevés et cloisonnés. Jusqu'au XVIIe siècle, l'art d'émailler continua à se développer et certains orfèvres et artistes se rendirent célèbres par son application au domaine de la bijouterie, de la verrerie et notamment l'orfèvre religieuse.

Au XXe siècle, l'émail connaît un développement important. Aujourd'hui, les émailleurs envisagent l'émail comme une matière au service de leur propos artistique et une recherche vers d'autres applications dans le design, l'architecture, le mobilier, etc ...



L'émail est un mélange d'oxyde de plomb, de silice, de minium, de potasse et de soude. Par une fusion à haute température de ces différents composants, on obtient, en ajoutant un liant, et après broyage, une poudre incolore appelée fondant qui s'apparente davantage au cristal qu'au verre.

On colore ce « fondant » par addition d'oxydes métalliques. Ce mélange est déposé sur un support de métal : or, argent, cuivre, bronze ou encore acier.

L'art de l'émailleur consiste à fixer la poudre d'émail sur son support métallique par de courtes cuissons successives de l'ordre de 800 degrés. De nombreuses techniques sont utilisées : l'émail peint, l'émail champlevé, cloisonné, l'émail de basse-taille et l'émail de Plique.

L'alliance de l'émail et du métal a trouvé de nombreuses expressions dans la décoration d'objets liturgiques, domestiques ou encore dans la décoration des bijoux et du mobilier.

## LA MATIÈRE

L'émail est en réalité un verre et même un cristal (verre contenant minimum 24% de Plomb) très raffiné, coloré à l'aide d'oxydes métalliques.

- **Les composants sont en principe** : la silice, la soude, le minium de plomb, le carbonate de potasse, le borax qui sont mélangés en suivant à la lettre des formules très anciennes.

- **Le creuset** : Il sert à la fabrication de l'émail et est réalisé à la main en terre réfractaire puis séché pendant quelques mois dans des locaux à + de 30° C. Avant qu'on puisse s'en servir pour la fabrication de l'émail, il faut le cuire en le montant lentement en température jusqu'à 1400°C, cette opération dure 8 jours.

- **La fusion** : La première phase de fabrication est la production de la fritte de verre, matière intermédiaire qui entrera pour partie dans la composition définitive de l'émail. Cette fritte s'obtient par trempage de la coulée (la fritte est versée directement dans l'eau), cette brutale immersion provoque l'éclatement de la matière par refroidissement rendant ainsi plus aisées la manipulation et le dosage.

Le dosage des matières premières et des composants chimiques est l'opération la plus délicate de la fabrication, de lui dépendent les qualités mécaniques et chromatiques du produit fini, il fait donc l'objet d'une rigueur toute particulière.

- **Sortie de l'émail en fusion** : On « cueille » l'émail en fusion dans le creuset à l'aide de grandes louches métalliques, on en verse le contenu : soit sur des tables en fonte, soit dans des moules en fonte où l'émail va refroidir lentement en continuant son affinage.

Après un complet refroidissement, les galettes ainsi obtenues sont prêtes au broyage pour 90% d'entre-elles, le reste étant vendu en grains ou en morceaux.

- **Le Broyage** : cette opération doit être réalisée avec le plus grand soin afin de ne pas risquer de mélanger les couleurs entre elles, et de réaliser une poudre dont la granulométrie sera la plus régulière possible.

L'émail est donc d'abord concassé puis broyé dans différentes machines afin d'obtenir la poudre à la granulométrie désirée. Ces couleurs partiront ensuite chez les émailleurs d'art pour être utilisées sur cuivre, or ou argent.

Sources pédagogiques : <https://www.spéf-émailleurs.com>

file:///C:/Users/Utilisateur/Downloads/Emailleur\_sur\_metal-Fiche\_metier\_INMA\_0%20(2).pdf



## L'ÉMAIL CLOISONNÉ

Connue dès l'Antiquité, cette technique consiste à fixer par soudure de fines cloisons d'or, d'argent ou de cuivre sur le support de métal, créant ainsi un réseau d'alvéoles qui maintiennent l'émail de façon précise à la place souhaitée. L'émaillage et la finition sont de même nature que pour la technique du champlevé.

## BASSE-TAILLE

La plaque de métal est ouvragée par gravure, martelage, ciselage ou tout autre procédé similaire. Des émaux translucides sont cuits sur le support ainsi préparé et permettent de mystérieux et chatoyants jeux de transparence.

## L'ÉMAIL PEINT

La plaque est recouverte de fondant sur ses deux faces et subit une première cuisson : l'envers est ainsi protégé des attaques du temps et l'endroit préparé à recevoir le décor. Ce dernier s'obtient par la superposition de nombreuses couches d'émail coloré, déposé à la spatule, qu'un nombre identique de cuissons permet de fixer. Des couleurs vitrifiables, broyées suffisamment fines pour être maniées au pinceau, permettent de rehausser certains détails. De même, la pose de minces feuilles d'or ou d'argent, appelées « paillons », noyées dans l'émail, confère à la couleur un éclat particulier. La technique de l'émail peint apparaît à Limoges à la fin du XV<sup>e</sup> siècle.

## CHAMPLEVÉ

L'artiste creuse des cavités dans l'épaisseur du métal selon le dessin prévu, à l'aide de burins et d'échoppes. L'émail en poudre humide y est déposé puis subit les cuissons lui permettant de se fixer au métal. La couleur est ainsi cernée par le métal que l'outil a épargné, d'où le nom de « taille d'épargne » qui s'applique également à cette technique. Des ponçages successifs de plus en plus fins éliminent alors l'émail excédentaire et redonnent à la pièce le poli nécessaire. Une dorure donne à la pièce son aspect définitif et la rend inaltérable. Le champlevé est la technique des émaux limousins du Moyen Age.

## GRISAILLE

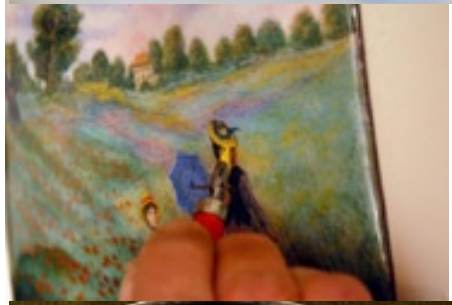
Dérivée de l'émail peint, elle consiste à superposer un émail blanc sur un fond noir. Par grattage, à l'aide d'outils extrêmement fins, l'artiste obtient une gamme très étendue de gris, qui convient admirablement à l'art du portrait. Elle fit la renommée de Limoges à la Renaissance.

## ÉMAUX DE PLIQUE

La plaque est percée de part en part à l'endroit des surfaces colorées. L'émail est logé dans ces ouvertures et demeure, après cuisson, apparent sur l'endroit et l'envers de la plaque. L'effet est comparable à celui du vitrail mais sur des formats beaucoup plus réduits cependant.

## EMAIL SUR ACIER

Utilisé le plus souvent dans le secteur de la signalétique, la publicité et les arts culinaires. L'émaillage sur tôle acier se fait sur des plaques de dimensions et de formes variables. Elles peuvent être plates, ou avoir un relief simple (forme bombée) ou plus complexes, obtenues par emboutissage. Le décor de la plaque se fait avec un émaillage spécifique pour ce type de métaux : la plaque est d'abord recouverte d'un premier traitement de surface, puis l'émail en poudre est déposé par différents procédés, le plus simple étant le pochoir. La plaque est alors chauffée à environ 780 degrés afin de fixer l'émail, puis on recommence avec un second émail, correspondant à la deuxième couleur, et l'opération est répétée autant de fois qu'il y a de couleurs différentes. Le résultat offre un aspect brillant et résiste longtemps à toutes les agressions.



• **ENTRÉE**  
**DES**  
• **ARTISTES**

# Propositions pour des ateliers au Pôle



## Atelier 1 : Dessin en cloisonné ! (cycles 1, 2 et 3)

Après la visite, les élèves devront colorier avec de nombreuses couleurs un dessin imitant le dessin cloisonné de l'émail sur cuivre.



## Atelier 2 : dessin d'alu ! (cycles 2 et 3)

Les élèves devront graver leur dessin sur une feuille d'aluminium créant ainsi un relief rappelant l'émail sur cuivre. Ils pourront ensuite colorier leur plaque aux feutres.



## Atelier 3 : Le traditionnel jeu de piste (cycles 1, 2 et 3)

Divisés en groupes, les élèves se voient remettre un fragment d'image. Leur mission consiste à retrouver l'œuvre correspondant à ce fragment dans l'exposition puis à essayer de décrire et commenter l'objet ainsi que le métier qui s'y rapporte.

## Atelier émail sur cuivre

Sur devis votre classe peut réaliser un véritable atelier d'émail avec un émailleur d'art. N'hésitez pas à nous contacter pour avoir plus d'informations et que l'on vous aide à monter ce projet.



## Voir

Lors des visites guidées, la médiatrice du Pôle vous fait découvrir de façon ludique et pédagogique la diversité et la créativité des métiers d'art.

Ces visites gratuites s'accompagnent souvent d'un atelier et d'un dossier pédagogique.



## Découverte professionnelle des métiers d'art

Le vaste domaine des métiers d'art peut être une orientation professionnelle intéressante pour vos élèves ! Nous leur ferons découvrir ces métiers et les formations possibles.



## Rencontrer et pratiquer

Les professionnels métiers d'art sont des hommes et des femmes de passion !

Le Pôle s'est constitué avec un réseau de professionnels métiers d'art, nous organisons pour vous une initiation à un métier d'art, une démonstration ou la visite d'un atelier d'art, guidés par des professionnels métiers d'art.

Nous pouvons aussi vous aider dans la mise en place de tout autre projet

**Exemples de projets avec des artisans d'art :** autour du Moyen-âge, journée médiévale (atelier taille de pierre, atelier de tissage, visite d'un atelier de vitrailliste), démonstration de vannerie, démonstration de tournage sur bois, céramique, gravure etc.



**Retrouvez toutes nos activités et les dossiers pédagogiques en téléchargement sur notre site :**  
<http://www.metiersdartperigord.fr>

# Comment emprunter les malles pédagogiques ?

## Mallettes pédagogiques : transformez votre salle de classe en galerie d'art contemporain !

L'Artothèque de Pessac propose aux écoles de travailler autour d'œuvres contemporaines en mettant à leur disposition des malles pédagogiques contenant des pistes pédagogiques pour les cycles I, II, III développées par Yves Legay, Conseiller Pédagogique Départemental d'Arts Visuels et Joëlle Lauriac, Conseillère pédagogique de la circonscription de Cestas-Pessac. Le CDDP 33, partenaire de ce dispositif, finance les valises et met en ligne leur contenu pédagogique.

### Les Arts'A pattes : des malles pédagogiques

Ces malles vous proposent une sensibilisation directe aux différentes tendances artistiques. Elles permettent une autonomie pour travailler avec des œuvres en classe. Chaque mallette est composée d'œuvres, de dossiers thématiques, de lectures d'œuvres, de notices biographiques, de cartes postales, de glossaires, de bibliographies, d'ouvrages et de pistes pédagogiques pour les cycles I, II et III.

La présence d'œuvres à l'école pendant cinq semaines va en permettre une approche lente, ouverte et passionnante. Jouer la carte de la proximité avec l'œuvre, c'est faire évoluer l'attitude des élèves et privilégier l'éducation du regard, les faire participer à l'organisation d'une exposition et réaliser autour des œuvres choisies un travail de découverte et de création.

Le Pôle Expérimental Métiers d'Art est partenaire de l'Artothèque de Pessac et propose deux malles aux écoles de Dordogne (et des environs) :

### Mallette Photographie :

Cette mallette a pour thème « illusion et réalité », car c'est un thème récurrent dans la photographie contemporaine. Gédeon, Marina Gadonneix, Daniel Schlier, documentation Céline Duval et Martine Aballéa créent l'illusion, que ce soit par la démarche ou la technique utilisée. Ces artistes abordent la photographie dans son rapport à la picturalité, au dessin, au trompe l'œil, à l'archivage, à la reproduction...

Toutes ces œuvres peuvent nous faire douter de la nature de l'image.

En écho avec ces pratiques artistiques, des pistes pédagogiques sur la transformation d'une image, le cadrage photographique, la collection, le décor, le photomontage... vous sont proposées dans cette mallette.

### Mallette Tu estampes !

Damien Cabanes, Philippe Mayaux et François Boisrond utilisent le principe d'impression et de reproduction à plat (lithographie, sérigraphie) pour développer un travail artistique autour de la couleur, du recouvrement d'une surface, de la multiplication des formes, du dessin synthétique, de la culture populaire, de la société de consommation, du cliché. En écho avec leurs pratiques artistiques, des pistes pédagogiques autour du dessin, de la couleur, de la composition, du langage... vous sont proposées dans cette mallette.

Ces propositions sont accompagnées d'un dossier de pistes techniques reprenant les principes de fabrication d'une image reproductible (pochoir, tampon, sérigraphie, linogravure...).

### Informations pratiques :

Modalités d'emprunt : 15 €/an (adhésion) + 15 € par mallette empruntée entre 2 périodes de vacances scolaires.

Documents à fournir : copie d'attestation d'assurance à jour.

Contact : Hélène Chaput-Clavaud, responsable des publics

Pôle Expérimental Métiers d'Art, château, av. du gal Leclerc, 24300 Nontron

metiersdart@yahoo.fr - 05-53-60-74-17

